

水橋 eara パッケージ変更のお知らせ

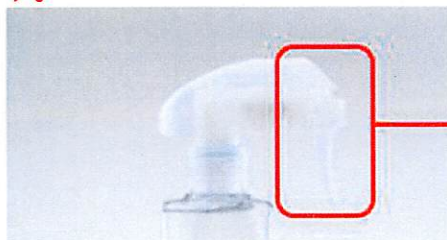
平素より水橋 eara をご愛用頂き誠にありがとうございます。

よりいい使い心地を提供するために、弊社のエマルジョンリムーバーにつきましてパッケージの変更をさせて頂くことをご案内申し上げます。

1. 運送中に割れないようにボトルに硬度及び厚みを強化する；
2. 以前と比べ、ボトルの高さが5mm増えました；
3. ボトル正面にある「水橋保寿堂製薬」五文字を正式に「eara」に変る。製造ロットにより一部の「eara」はシュリンク外に貼りましたが、今後は統一し、ボトルの上の方に貼ります。
4. ボトルのボトム仕様は「バー」から「円型」にかわりました。
5. 偽物問題の対応として、ボトルにQRコードを貼り、コードをスキャンする事で本物と偽物を見分ける事ができます。



また、ホコリ、カビ及び細菌がポンプ先端経由で製品に侵入することを防ぐために、すべてのポンプ先端はアルコールで消毒済みとなります。新品を使用する際に2、3回ほどプッシュをしてから使いますとアルコールは消えます。



ポンプ先端消毒

本製品はアルコール無添加なので、妊婦さんにも安心して使えます。

現在はパッケージの切り替え時期にいるため、ランダムに新バージョンや元バージョンを発送させていただきます。ご迷惑をおかけしましたこと、心よりお詫び申し上げます。

以上、今後とも、より一層のご愛顧賜りますよう、心よりお願い申し上げます

水橋保寿堂製薬株式会社

2018年4月23日



关于“水桥 eara”包装升级公告

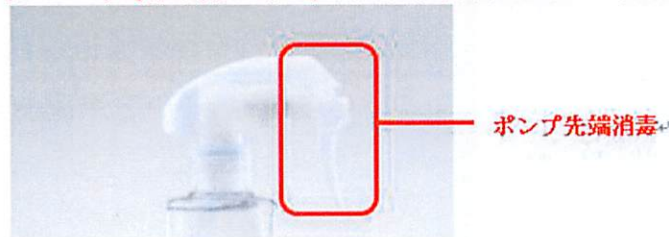
感谢大家一直以来对水桥 eara 的关注和支持！

为了给大家提供更好的使用体验，我方已对产品“去黑头二次清洁喷雾”的外包装主要进行了如下升级：

1. 增加瓶身的硬度和厚度，在运输的途中不易破碎；
2. 增加了瓶身的高度，新包装高于旧包装 5mm 左右；
3. 瓶身正面的水桥保寿堂制药字样，正式替换为 eara。部分批次 eara 的商标贴于塑封外，之后将会统一贴于瓶身上；
4. 瓶身底部的设计由横杠变为了圆点；
5. 为防止假冒产品扰乱市场，瓶身下新增二维码防伪标识，可通过扫码辨别产品真伪；



此外，为了防止灰尘、霉菌以及细菌经由喷口入侵，所有喷口均经过酒精消毒处理，在使用新品时，先于空中喷洒三到五下，酒精味即会自行消失。



本品承诺无添加无酒精，孕妇均可放心使用。

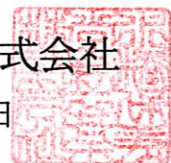
因目前正处于新旧包装的切换阶段，用户将会随机收到新旧包装的产品，给大家造成的不便和困扰，我们深表歉意。

今后，水桥 eara 依然致力于产品创新，日本原装制造，以五星级服务为宗旨，为广大用户带来更完美的体验。

再次感谢大家对水桥 eara 的信任。

水橋保寿堂製薬株式会社

2018年4月23日



現行商品と変更後商品の違いは以下の通りになります：
新旧包装示例图如下：



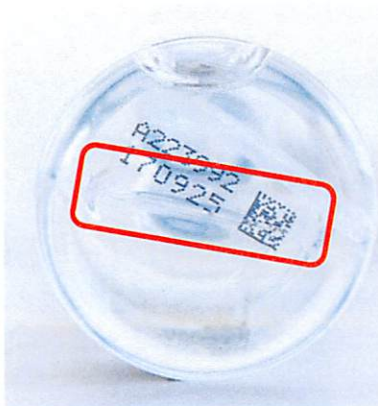
旧パッケージ（旧包装） 新パッケージ（新包装）



旧パッケージ（旧包装）



新パッケージ（新包装）



旧パッケージ（旧包装）
ボトムはバー仕様
底部为横杠



新パッケージ（新包装）
ボトムは円型仕様
底部为圆点